



MALTA

**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tas-17 ta' Novembru, 2006

Citazzjoni Numru. 202/2006

A

-vs-

B

Il-Qorti;

Rat ir-rikors ġuramentat ipprezentat fl-20 ta' Ġunju, 2006 li permezz tiegħu l-esponenti A esponiet bir-rispett:

1. Illi l-partijiet iżżewwġu b'mod ċivili fil-21 ta' Ottubru, 1997 ġewwa l-Istati Uniti tal-Amerika skond ċertifikat hawn anness u mmarkat Doc A, liema żwieġ

għie rreġistrat f'Malta skond ċertifikat hawn anness u mmarkat Dok. B;

2. Illi minn dan iż-żwieġ il-partijiet għandhom tifel bl-isem X illi llum għandu sitt (6) snin;

3. Illi l-kunsens tal-kontendenti kien ivvizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju fuq il-ħajja matrimonjali jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali tagħha kif jiġi spjegat dettaljatament waqt it-trattazzjoni ta' dan ir-rikors;

4. Illi l-kunsens tal-intimat inkiseb bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu jew ta' wieħed mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewwġa fosthom illi huwa qatt ma kellu intenzjoni jgħix ħajja monogama tant illi kellu relazzjoni *extra* matrimonjali mill-bidu nett taż-żwieġ u kompla fl-istess relazzjoni sa wara li l-partijiet isseparaw fl-24 ta' Jannar 2002.

5. Illi d-deċiżjoni li jiżżewġu ttieħdet f'kuntast ta' opportunita' li tali żwieġ jiġi ċelebrat taħt il-baħar stante li l-intimat huwa għaddas professjonali u spiċċa biex ikkonvinċa lill-esponenti, mara li dejjem kellha biża' kbira mill-baħar, sabiex jiżżewwigha taħt il-baħar kif fil-fatt spiċċat għamlet u ċċelbrat iż-żwieġ tagħha mal-imsemmi intimat biċ-ċilindri tal-arja f'fond ta' 10 metri taħt wiċċ il-baħar kif jirriżulta mir-ritratti hawn annessi u mmarkati Dok. C u Dok. D;

6. Illi l-ħajja matrimonjali mill-bidu nett taż-żwieġ kienet mimlija problemi peress illi l-intimat qatt ma kellu intenzjoni jgħix ta' raġel miżżewwewġ. Illi wara li l-esponenti saret taf illi huwa kien ilu ma' mara oħra mill-bidu nett taż-żwieġ u wara li huwa ammetta dan u ammetta magħha ukoll illi din ma kinitx l-unika

relazzjoni *extra* matrimonjali li kellu u kien saħansitra kellu numru ta' relazzjonijiet kemm qabel ma żżewġu kif ukoll

wara li żżewġu, l-esponenti spiċċat biex keċċietu mid-dar matrimonjali liema dar kienet parafernali tagħha u sseparat de facto minn miegħu;

7. Illi l-esponenti kienet saret taf bl-adulterju ta' l-intimat żmien Awwissu tas-sena 2001 meta binhom minuri X kien għadu kif għalaq sentejn. Illi kif intqal aktar 'il fuq, l-intimat kien ammetta mal-esponenti anke fil-preżenza tal-ġenituri tagħha illi huwa qatt ma kien fidil lejha kemm kien ilhom miżżewwġin u saħansitra kellu relazzjonijiet ma' nisa oħra minn meta huma kienu jinnamraw u cioe' qabel ma dawn iżżewwġu u dan dejjem ad insaputa tagħha.

8. Illi l-partijiet għaddew sabiex jisseparaw bonarjament permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni fl-atti tan-Nutar Elisa Falzon datat 24 ta' Jannar, 2002, liema kuntratt qed jiġi hawn anness u mmarkat Dok. E.

Għaldaqstant, għal dawn ir-raġunijiet, jgħid għalhekk l-intimat għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddeċiedi u tiddikjara li ż-żwieġ bejn il-kontendenti tal-21 ta' Ottubru, 1998 li seħħ, l-Istati Uniti tal-Amerika skond l-anness ċertifikati Dok A liema żwieġ ġie registrat f'Malta skond iċ-ċertifikat hawn anness u mmarkat Dok B huwa null u invalidu għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi a tenur tal-Att taż-Żwieġ (Kap. 255 tal-Liġijiet ta' Malta) kif sussegwentement emendat.

Bl-ispejjeż u bl-ingunzjoni tal-intimat għas-subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata ppreżentata fit-23 ta' Ottubru, 2006 li permezz tagħha B espona bir-rispett:

1. Illi huwa ma jikkontestax il-fatti bħala tali u għaldaqstant jirrimetti ruħu in kwantu tali fatti għandhomx

Kopja Informali ta' Sentenza

iwasslu għal deċiżjoni ta' annullament taż-żwieġ ta' bejn il-kontendenti;

2. Illi tali fatti iżda, għandhom jittieħdu fiċ-ċirkostanzi li kien jinsab fihom il-konvenut fiż-żmien taż-żwieġ;

3. Illi huwa kien ilu suġġett għall-influenza tad-droga u alkohol minn bejn l-eta' ta' tlettax-il sena sa l-eta' ta' sitta u għoxrin;

4. Huwa Itaqa' ma' l-attriċi f'it xhur biss minn meta rnexxielu joħroġ mill-ħakma tal-alkohol u droga bis-saħħa ta' diversi għaqdiet lokali u barranin li għenuh;

5. Illi l-perjodu ta' wara r-rijabilitazzjoni kien perjodu fejn il-konvenut ħassu li beda jgħix għall-ewwel darba u meta l-attriċi qaltli li jew jizzewġu jew titilqu huwa ċeda mingħajr ma kellu l-moħħ u l-preparazzjoni mentali li jidħol għal relazzjoni serja bħal ma huwa ż-żwieġ.

6. Illi huwa jaf li naqas lill-attriċi u baqa' jirrispettaha iżda kif qed jiġi mistqarr huwa qatt ma verament kellu r-rieda ta' żwieġ li sar taħt pressjoni mill-attriċi u f'kuntast ta' avventura oħra taħt il-baħar.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat l-atti proċesswali.

Rat l-affidavits tal-partijiet u ta' omissis.

Rat il-verbal tas-seduta ta' l-10 ta' Novembru, 2006 illi permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi l-attriċi qed titlob l-annullament taż-żwieġ kontrattat bejn il-partijiet fi 1-21 ta' Ottubru, 1997 a bażi tal-Kapitolu

255 tal-Ligijiet ta' Malta. Il-konvenut huwa kontumaċji u ma ressqitx provi, iżda kif dejjem irritenew il-Qrati Maltin; *"F'materja ta' żwieġ illi huwa ta' ordni pubbliku, ma tistax tagħmilha daqshekk faċli li parti tirrepeti kliem il-ligi u l-parti l-oħra tammetti u b'hekk jirrendu ż-żwieġ annullabbli bl-iktar mod faċli u espedjenti. Hawn ma aħniex fil-kamp ta' kreditu likwidu jew responsabilita' ta' xi kollizzjoni imma f'kamp l-iktar delikat u serju u l-Qorti ma tistax tħalli nies li kapriċċożament wara xi żmien ta' żwieġ jiddeċiedu illi kellhom nuqqas ta' diskrezzjoni fuq iż-żwieġ u meta jkollhom sieħba jew sieħeb ieħor jerġgħu jakkwistaw malajr din id-diskrezzjoni u jsiru maturi. Fejn jirriżultaw verament raġunijiet għall-annullament tiegħu l-istess żwieġ għandu jiġi annullat pero' dan ma għandux ikun sabiex jiġu akkomodati l-kapriċċi ta' dak jew l-ieħor. Għalhekk il-kawżali għall-annullament għandha tirriżulta ċara u mingħajr dubbju."* (Anna Tonna vs Alexander Tonna deċiża mill-Qorti ta' l-Appell fis-6 ta' Novembru, 1991).

Dan japplika anke f'każ ta' ammissjoni jew meta l-konvenut ikun kontumaċji.

L-artikoli formanti parti mill-Kapitolu 255 imsemmi u illi għalihom hemm riferenza mill-attributi fiċ-ċitazzjoni jgħidu hekk;

19 (1) (c) – il-kunsens ikun vizzjat b'difett serju ta'diskrezzjoni fuq il-ħajja miżżewġa jew fuq id-drittijiet essenzjali tagħha;

19 (1) (d) – vizzju tal-kunsens ta' xi parti li jkun b'difett serju ta' diskrezzjoni fuq il-ħajja miżżewġa jew fuq id-drittijiet u

dmirijiet essenzjali tagħha jew b'anomalija serja psikoloġika li tagħmilha impossibbli li dik il-parti taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ;

19 (1) (f) – li l-kunsens ta' xi parti jkun inkiseb b'eskluzjoni pożittiva taż-żwieġ jew xi element essenzjali tiegħu, jew tad-dritt għall-att taż-żwieġ.

Mill-provi mressqa jidher li l-konvenut *ex admissis* kellu problemi ta' abbuż mid-droga minn meta kellu biss tlettax (13) il-sena u meta ġie ċelebrat iż-żwieġ kien għadu b'din il-problema. Huwa jammetti ukoll li qatt ma kien fidil lejn il-konvenuta, lanqas meta kienu għadhom ma żżewġux. Da parti tagħha l-attriċi fil-waqt li ammettiet li kienet taf bil-problema tad-droga, tgħid li l-konvenut ried li jiżżewġu taħt il-baħar iżda mhux fil-knisja għaliex ma jemminx fiha bhala istituzzjoni. Meta kellhom it-tarbija, qatt ma wera l-iċken interess fiha. Mill-kumpless tal-provi għalhekk il-Qorti ma tara ebda dubbju mill-fatt li l-konvenut ma kienx lest għaž-żwieġ u li l-ħolma tal-attriċi li l-konvenut kellu jinbidel wara ż-żwieġ kienet biss appuntu ħolma. Għalhekk il-Qorti ma ssibx diffikolta' taderixxi għat-talbiet attriċi għar-raġunijiet imsemmija fiċ-ċitazzjoni.

Għal dawn il-mottivi l-Qorti tilqa' t-talba attriċi u tiddikjara null iż-żwieġ bejn il-partijiet kuntrattat fil-21 ta' Ottubru, 1997. L-ispejjeż ikunu bla taxxa.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----